



“Healthy NYC”的“健康与福祉调查 (Health and Wellness Survey)”，2022 年 1 月

### “NYC 健康与福祉调查 (NYC Health and Wellness Survey)”是什么？

“NYC 健康与福祉调查”是一次针对纽约成人进行的调查。本调查由 NYC 健康与心理卫生局（即卫生局）负责执行。这份调查旨在告知我们纽约居民的生活经历和社区环境如何影响着健康，并帮助我们更深入地理解 COVID-19。

### 本调查具体问些什么？

该调查询问健康状况、行为以及健康的社会决定因素，例如住房和家庭信息、工作和财务、教育、社会生活、社区和歧视。本调查还将询问 COVID-19。本问卷调查中的一些问题也许与健康不直接相关。我们想对您的经历进行更全面的了解，以更好地理解它们如何影响健康。您可选择\*\*不回答任一问题 — 参与是完全自愿的。

### 我怎么知道这项研究是合法的，或者如果我需要更多信息怎么办？

如需获取更多信息或核实本调查的合法性，请访问 [nyc.gov/health/nycsurveys](https://nyc.gov/health/nycsurveys)，或联系 888-692-0023 或发送电子邮件至 [HealthyNYC@health.nyc.gov](mailto:HealthyNYC@health.nyc.gov)。

### 卫生局将如何使用调查所提供的信息？

卫生局将把您的答案与其他参与人的答案合并起来，以更好地了解纽约居民的生活经历和环境如何影响健康，以及 COVID-19 疫情爆发如何影响了纽约居民。

### 参与人的资料是否保密？参与人的隐私会受到保护吗？

卫生局将向公众提供匿名的参与人调查结果，以便更深入地了解纽约市民的健康状况。我们尽一切努力保护您的隐私并为您的个人资料保密。研究文件保存在受密码保护的计算机上，只有有限数量的授权人员可以访问。若某人选择不参与，此举也不会影响他们或其家人从任何政府机构获得福利。

### 我如何通过致电接受调查？

如果您无法填写在线调查，则请致电 888-692-0023 接受调查。如果工作人员不在，请使用语音留言，告知您的全名、电话号码、参与人识别码和最佳联络时间，我们会给您回电。您还可以将这些信息发送电子邮件至 [HealthyNYC@health.nyc.gov](mailto:HealthyNYC@health.nyc.gov)，我们将给您回电。我们已不再提供纸版调查。

### 我的礼品卡需要多长时间送达？

使用电子邮件收取礼品卡可能需要三周时间。邮寄的礼品卡最多可能需要六周的时间才能送达。电子礼品卡（通过电子邮件收取）只能用于在线购物。若自您填写完本调查已经过了六周，而您还没有收到礼品卡，则请发送电子邮件至：[HealthyNYC@health.nyc.gov](mailto:HealthyNYC@health.nyc.gov)。

### 礼品卡来自哪里，以便我可以留意查收？

电子礼品卡由“Healthy NYC via Tremendous” ([rewards@tremendous.com](mailto:rewards@tremendous.com)) 以电子邮件发送，邮寄的礼品卡具有以下回邮地址：Healthy NYC, Division of Epidemiology, NYC

Department of Health and Mental Hygiene, 42-09 28th Street, CN-6, Long Island City, NY 11101。

### **COVID-19 的相关信息与资源**

**关于 COVID-19，卫生局正在采取哪些措施？**

如需最新的 COVID-19 相关信息，请访问 [nyc.gov/health/coronavirus](https://nyc.gov/health/coronavirus)。

**我可以在何处获得更多 COVID-19 疫苗的信息，以及如何接种疫苗？**

如需获得有关 COVID-19 疫苗的信息，请访问 [nyc.gov/covidvaccine](https://nyc.gov/covidvaccine)。如需寻找您附近的 COVID-19 疫苗接种站点，请访问 [vaccinefinder.nyc.gov](https://vaccinefinder.nyc.gov)。

**我可以在何处接受 COVID-19 检测？**

如需获取在 NYC 如何获得 COVID-19 检测的信息，请访问 [nyc.gov/covidtest](https://nyc.gov/covidtest)。

**如何保护自己或家人避免感染 COVID-19？**

卫生局的指导包括接种疫苗、佩戴口罩、与他人保持身体距离、勤洗手、如有任何症状接受检测。提醒一下，感觉不适的人应该待在家中。如需深入了解 COVID-19 和如何预防其传播，请访问 [nyc.gov/health/coronavirus](https://nyc.gov/health/coronavirus)。

**我对 COVID-19 疫情爆发感觉难过、愤怒或沮丧。纽约市为此提供任何帮助吗？**

此时对每个人来说都是一个艰难的时刻。如果您感到情绪沮丧，我们鼓励您致电 **NYC Well (NYC 健康服务)**：888-692-9355。心理咨询师们将全天候提供聆听和帮助。本援助热线是免费且保密的，并提供超过 200 种语言的口译服务。请访问 [nyc.gov/nycwell](https://nyc.gov/nycwell) 了解详情。

我们理解家中并不总是安全的。请访问 [nyc.gov/nychope](https://nyc.gov/nychope) 寻找为家庭暴力和性别暴力幸存者提供的服务。您不是孤单一人。请致电 NYC 的 24 小时全天候热线 800-621-4673，或在紧急情况时致电 **911**。

**我如何从纽约市获得针对健康问题的援助或支持？**

如需了解针对一项健康问题可到何处获取援助，请致电 NYC 卫生局电话 **311** 或访问 [nyc.gov/311](https://nyc.gov/311)。如需食品、就业、医疗保险、住房和其他方面的支持，请致电 311 或访问 [nyc.gov/coronavirus](https://nyc.gov/coronavirus) 获取更多资源信息。

**如果我还有其他问题怎么办？**

参与者可以发电子邮件至 [HealthyNYC@health.nyc.gov](mailto:HealthyNYC@health.nyc.gov) 或致电 888-692-0023。

Para obtener más información sobre este estudio, visite [nyc.gov/health/healthynyc](https://nyc.gov/health/healthynyc).

如需了解关于本项研究的更详细信息，请访问 [nyc.gov/health/healthynyc](https://nyc.gov/health/healthynyc)。

若需瞭解關於本項研究的更詳細資訊，請造訪 [nyc.gov/health/healthynyc](https://nyc.gov/health/healthynyc)。

Чтобы узнать больше об этом исследовании, посетите веб-страницу [nyc.gov/health/healthynyc](https://nyc.gov/health/healthynyc).